



COMUNE DI CERVIA

## KURTAXE EIGENBESCHEINIGUNG ZUR FREISTELLUNG

Der/Die Unterzeichnende \_\_\_\_\_ geboren in

\_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_

am \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ wohnhaft in \_\_\_\_\_ Provinz

\_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_ Tel.

e- mail \_\_\_\_\_

STEUERNUMMER																			
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**DATEN EINES GÜLTIGEN PERSONALAUSWEISES ODER PASSES**  
(AUSWEISNUMMER – DATUM UND BEHÖRDE DER AUSSTELLUNG)

### ERKLÄRT

Im Sinne des Art. 4 , Komma 1 und 2 der Kurtaxenvorschrift der Gemeinde Cervia,

vom \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.\_\_\_\_ in der Unterkunft mit dem Namen \_\_\_\_\_ aus folgenden Gründen übernachtet zu haben:

Unterstützung für eine Person, die in der Gesundheitseinrichtung namens \_\_\_\_\_ in Cervia, Adresse \_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.\_\_\_\_ hospitalisiert ist (*die Freistellung gilt für einen Begleiter pro Patient*);

Zugehörigkeit zu staatlicher oder örtlicher Polizei, zu anderen Streitkräften, sowie der nationalen Einheit der Feuerwehrlaute und des Zivilschutzes, die sich aus dienstlichen Gründen aufhalten;

Busfahrer und Fremdenführer die von Reise- und Touristenbüros organisierte Gruppen begleiten (*die Freistellung gilt für jeden Busfahrer und für jeden Fremdenführer pro 25 Teilnehmer*);

#### Servizio Tributi

Imposta di Soggiorno  
Tel. 0544.979.120 – 0544.979.298  
✉ serv-tributi@comunecervia.it

Comune di Cervia P.iva/CF 00360090393

Piazza G. Garibaldi, 1 - 48015 Cervia (RA)  
Tel. 0544.979.111 - Fax 0544.72.340  
✉ comune.cervia@legalmail.it

🌐 www.comunecervia.it





COMUNE DI CERVIA

- Das angestellte Personal von Unterkünften, das, in Ausübung seiner Arbeitsfunktion, als kostenloser Gast in Unterkünften im Comune di Cervia übernachtet;
- behinderte Person mit einer Behinderung von mindestens 80%
- Betreuer von Menschen mit einer nicht unter 80% liegenden Behinderung, die auch eine Betreuungsbeihilfe der Krankenkasse als Begleitperson bezieht (**Die Befreiung gilt auf der Grundlage eines Begleiters pro Person**)

Der/Die Unterzeichnende hat die obigen Aussagen, Optionen und Informationen im Bewusstsein der strafrechtlichen Sanktionen im Falle falscher und irreführender Aussagen, wie im Art. 76 des it. Präsidentendekrets 445/2000 vorgesehen, gemacht. Er/Sie ist sich ebenfalls bewusst darüber, dass Leistungen, die aus der auf Basis der Erklärung hervorgehenden Maßnahme im Falle falscher Erklärungen nach Art. 75 des it. Präsidentendekrets 445/2000 verfallen. Vorliegende Bescheinigung wurde nach Art. 46 und 47 des it. Präsidentendekrets N. 445/2000 und deren nachfolgenden Änderungen ausgestellt und dem Leiter der Unterkunft ausgehändigt.

Cervia, den \_\_\_\_\_

UNTERSCHRIFT DES ERKLÄREN DEN

**Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten (§ 13 EU-Verordnung 2016/679)**

Gemäß § 13 der EU-Verordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments (Datenschutz-Grundverordnung) übermittelt die Gemeinde Cervia folgende Informationen:

- a. Verantwortlich für die Verarbeitung personenbezogener Daten ist die Gemeinde Cervia mit Sitz in Piazza Garibaldi, 1 in Cervia ([comune.cervia@legalmail.it](mailto:comune.cervia@legalmail.it));
- b. Die Gemeinde Cervia hat laut Urkunde vom Gemeinderat Nr. 96/08.05.2018 die Gesellschaft Lepida S.p.A. ([dpo-team@lepida.it](mailto:dpo-team@lepida.it)) zum Datenschutzbeauftragten ernannt;
- c. Die Gemeinde Cervia hat den Leiter vom Finanzsektor **Herrn Guglielmo Senni** (E-Mail-Adresse: [sennig@comunecervia.it](mailto:sennig@comunecervia.it)) zur für die Erfüllung der Verpflichtungen zur Einhaltung der Datenschutzvorschriften bezüglich der Durchführung des vorliegenden Verfahrens zuständigen Person ernannt;
- d. Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt durch die Gemeinde Cervia zur Durchführung institutioneller Verpflichtungen. Personenbezogene, vertrauliche und gerichtliche Daten, welche von der betroffenen Person bereitgestellt werden (*Daten, die bereits vom Dateninhaber oder später aufgenommen und/oder durch Dritte mitgeteilt wurden*), sind erforderlich und werden unter Verwendung von überwiegend computergestützten und telematischen Verfahren zur Verfolgung eines öffentlichen Interesses, das mit der Ausübung einer öffentlichen Gewalt zusammenhängt, bzw. zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen verarbeitet. Solche Zwecke sind der EU-Verordnung Nr. 679/2016 zu entnehmen und umfassen insbesondere folgende Bereiche: Durchsetzung und Eintreibung (ggf. Zwangseintreibung) von Gemeindesteuern; Protokollierung und Archivierung; Prüfungen bei der Steuerbehörde und in der Datenbank vom Katasteramt, Berichterstattung und Datenaustausch mit dem Finanzamt; gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen; Steuerstreitigkeiten vor der Provinzsteuerkommission von Ravenna, der Regionalsteuerkommission von Bologna, dem Kassationsgerichtshof, den Consorzi di bonifica (Konsortien für Meliorationen). Die Bereitstellung Ihrer Daten ist für die oben genannten Zwecke erforderlich. Die Nichtbereitstellung einiger oder aller Daten hat den Widerruf des Antrags/der Erklärung und/oder die Verhängung etwaiger gesetzlich vorgeschriebener Sanktionen zur Folge;
- e. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt durch bei der Gemeinde tätige Mitarbeiter, die zuvor ermächtigt und zum Auftragsverarbeiter ernannt wurden, sowie durch Dritte, welche die Gemeinde zur Durchführung bestimmter Tätigkeiten einschalten darf. Dazu zählen Hera S.p.A. und Hera Comm im Hinblick auf die Verwaltung der ordentlichen Müllsteuer (TARI), Hykxos S.p.A. zum Zweck der Verwaltung des Portals für die Kurtaxe, das Finanzamt Riscossione S.p.A. und Riscossione Sicilia S.p.A. in Bezug auf die Zwangseintreibung ihrer Steuereinnahmen und außersteuerlichen Einnahmen;
- f. Zur Erreichung der Ziele, auf die die Verarbeitung abzielt, dürfen die Daten zur Ausübung institutioneller Tätigkeiten und zur Erfüllung der jeweiligen Verpflichtungen an folgende Behörden übertragen werden: Rechnungshof; Gebietskörperschaften; Präfektur; Finanzamt; Finanz- und Zollpolizei; Staatsanwaltschaft; gerichtliche Polizeibehörden; Finanzamt – Riscossioni S.p.A. und Riscossioni Sicilia S.p.A.; Schatzamt; externe mit der Verwaltung und Eintreibung von Steuern beauftragte Gesellschaften; Gericht; Provinz- und Regionalsteuerkommissionen; Kassationsgerichtshof. In den gesetzlich vorgesehenen Fällen dürfen die Daten auch auf der institutionellen Website der Gemeinde Cervia verbreitet werden, soweit dies zur Gewährleistung der Transparenz bei der Verwaltung der mit der vorliegenden Maßnahme zusammenhängenden Verfahren unbedingt erforderlich ist;
- g. Personenbezogene Daten werden innerhalb der Applikationen zur Verwaltung der Dokumente und Rechnungsführungsunterlagen der Gemeinde und zwecks der gesetzlich vorgeschriebenen Aufbewahrung der sie enthaltenden Urkunden und Unterlagen aufgenommen;
- h. In seiner Eigenschaft als betroffene Person hat der Nutzer jederzeit das Recht, Zugriff auf seine eigenen personenbezogenen Daten zu haben, eine Berichtigung oder Löschung derselben oder eine Beschränkung der ihn betreffenden Verarbeitung zu bekommen, sich der Verarbeitung zu widersetzen und eine Beschwerde bei dem Datenschutzbeauftragten gemäß § 77 der Verordnung einzureichen.

Zur Einsichtnahme in die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten in erweitertem Format wird auf die Website der Gemeinde Cervia und insbesondere auf die die Datenschutzerklärung enthaltende Seite verwiesen.

**Servizio Tributi**

Imposta di Soggiorno  
Tel. 0544.979.120 – 0544.979.298  
[serv-tributi@comunecervia.it](mailto:serv-tributi@comunecervia.it)

**Comune di Cervia**

P.iva/CF 00360090393  
Piazza G. Garibaldi, 1 - 48015 Cervia (RA)  
Tel. 0544.979.111 - Fax 0544.72.340  
[comune.cervia@legalmail.it](mailto:comune.cervia@legalmail.it)  
[www.comunecervia.it](http://www.comunecervia.it)

